

法政大学学術機関リポジトリ

HOSEI UNIVERSITY REPOSITORY

PDF issue: 2025-01-15

0032 (潘耘谷輓尚書)

禮右

同治五年。月

部咨

日

軍門部咨

擬布政司咨文稿
琉球國中山王尚

為咨請

天恩賜給

御書匾額竊臣。鯤壑小邦。蜃疆荒服。云々至

不勝觧望。悚仄難安。謹即援

照成例咨請

貴司具詳

督兩院憲乞為轉奏

皇上俯准於本歲遣使云至

除具請

天使代奏並備咨

禮部奏請外合就移咨

貴司請煩察照施行須至咨者

右

咨

福建等處承宣布政使司

同治五年○月

日

具稟琉球國接封正議大夫鄭東衡為照例稟明事切啟國僻
處海隅素稱貧弱邇年來屢因水旱交侵復遭倭夷騷擾幸賴

天朝福庇口意懷恤本年又荷

皇恩

憲德允准

冊封舉國臣民曷勝感戴唯查各前次

封典所有隨行兵役匠作人數頗多是以舟中不無擁擠此次海道既獲安恬可否乞 恩量加裁減至貨物一節敝國土瘠民貧所蓄土產現銀本屬有限所有桂麝參茸以及玳瑁玩器一切重價之物委實無力承買現在兩號 寶舟應准歷檝粗重貨物原有定額粗數誠恐該船戶無知額外多帶若不預期稟懇 示諭只可以粗重貨物按照額定粗數帶往將來到國莫免掣肘之虞再敝

福建省南街安民巷口

貴國有 王太妃之喪現屆二十七個月期內
天使到國舉行

冊封典禮所有演戲煙火龍舟等事應否照例備辦囑為轉問
商確佈知揆說 王太妃之喪若值_在一個月半月內
天使到國一切典禮自必有斟酌示遵惟查 王太妃之喪歷

來未有具報奏明如欲曲盡孝忱不論時之遠近必須告

北闕藩臣俟善處之宜幸降
綸音俾就安而備至疊蒙

聖澤愧圖報而未由謹遣陪臣○○○○○
等處附

表章恭伸謝悃伏願

功隆偃武

治煥修文

離明洞燭于八埏羣黎徧德

小橋頭永順齋

渙號遙頒乎九有百爾承流則遐通瞻有道之休
奏丹書而入獻中外覩昇平之盛齎赤簡以
來朝矣

琉球國中山王世子臣尚謹

奏為恭謝

天恩事竊照敝國地瘠民貧向蒙
聖朝覆載洪恩俾中外乂安永享昇平太平之福詎

前有佛英亞三國各夷人等先後到國迨

百般騷擾臣父登等臣日夕焦思別無籌

策節經將各情形備具密咨特遣陪臣前
抵閩省投請布政使司轉詳督撫兩院據情具

去者各字下可
不用等字

題恭請

宣宗成皇帝

皇上之聖謨俾該三國將各夷人接取歸國以期永

久相安且每逢進接貢船入關之便屢經咨請

撤回疊蒙布政使司轉詳督撫兩院

奏請

皇猷

勅諭兩廣兩江總督飭示三國酋長及早撤回

勸諭

為此該亞夷于咸豐四年六月二十三日奕夷

于咸豐五年十月十九日弗夷于咸豐十

二年閏八月十九日先後駕船回去伏念敝

國以貧弱之邦被各夷滋擾有年而全竟

得潛驅異類上下又安全皆藉

皇上德威丕播使小邦人民共樂更生者也

臣

何人斯幸生

聖世叨沐

鴻恩如此極優且渥感激無涯惟臣身守海藩

莫由趨叩

丹墀躬申謝悃謹遣陪臣〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇等

虔齋

表文恭進金鶴形一對〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇

〇聊藉溪毛之薄產用伸泥首之微忱所

有懼忤情由伏乞

聖慈垂鑒勅部施行臣〇無任激切屏營之至

謹

奏

福省南傳社卷四十五終

愚弟有請求教示者查敬避

御名一案道光三十年奉

上諭道光二十六年三月

皇考特降

諭旨以二名不偏諱將來繼體承緒者上一字仍舊毋庸改避亦毋庸缺筆其六下一字應如何缺筆之處臨時酌定以是著為令典等因欽此今朕謹遵

成命將御名上一字仍舊書寫毋庸改避下一字缺寫末一

筆書作訖字以示改避之意其奉旨以前所刻書籍俱毋庸議欽此當經將敝國所進

表奏咨文內應如何敬避之處請問華儒蒙批謹按敬缺末筆字樣抄騰古書而言若貴國所有

奏摺

表文檄札等件不惟禁止訖字即凡有亡旁字究當敬避勿用也即上一字亦應避用等

由敝國如批敬避未敢違犯今奉

上諭將御名上一字仍舊書寫毋庸改避下一字母庸缺筆凡臣工奏章內遇有此字著用舊字改避欽此愚弟謹按敝國所進

表奏咨文內遇有

御名字面似應敬遵

諭旨將上一字仍舊書寫毋庸改避至下一字敬避勿用以明尊君之意可也抑或上一字並凡言